

НА СЛЕДУЮЩИЕ ВОПРОСЫ НЕОБХОДИМО ОТВЕТИТЬ ПРИ ПОДАЧЕ ЛЮБОГО ЗАЯВЛЕНИЯ КАСАТЕЛЬНО ВОДИТЕЛЬСКОГО УДОСТОВЕРЕНИЯ / УЧЕНИЧЕСКИХ ПРАВ

1. Были ли ваши ученические права, водительское удостоверение либо разрешение на управление транспортным средством, выданные на указанное в этой форме или другое ваше имя, приостановлены, отозваны или аннулированы, либо было ли ваше заявление на получение водительского удостоверения отклонено в этом штате или где-либо еще?
 Да Нет
 Если «Да», были ли ваши права, удостоверение либо разрешение восстановлены, либо было ли утверждено ваше заявление на получение водительского удостоверения?
 Да Нет
2. Проходили ли вы ранее или проходите сейчас лечение либо принимаете ли вы препараты, предназначенные для лечения какого-либо заболевания, характеризующегося потерей сознания или восприятия (например, судорог, эпилепсии, приступов обмороков или головокружения, заболеваний сердца)?
 Да Нет
 Если вы ответили «Да», необходимо подать форму MV-80U.1, даже если вы были освобождены от медицинского освидетельствования. Эту форму можно получить в любом офисе DMV или на сайте dmv.ny.gov
3. Нуждаетесь ли вы в слуховом аппарате и (или) зеркале полного обзора при вождении транспортного средства?
 Да Нет
4. Была ли вами утрачена способность владеть ногой, рукой, кистью руки или способность видеть одним из глаз?
 Да Нет
 4a. Если вам необходимо продлить срок действия водительского удостоверения и вы ответили «Да», произошло ли это после получения вами последнего водительского удостоверения?
 Да Нет
 4b. Если на вопрос 4a вы ответили «НЕТ», ухудшилось ли ваше состояние после получения последнего водительского удостоверения?
 Да Нет

СОГЛАСИЕ РОДИТЕЛЯ / ОПЕКУНА

- Водительское удостоверение несовершеннолетнего Удостоверение личности лица без права вождения (для лиц младше 16 лет)

Я являюсь родителем или опекуном заявителя и даю согласие на выдачу учебных прав, водительского удостоверения или (в случае если заявитель не достиг 16 лет) удостоверения личности без права вождения. Я понимаю, что несу ответственность за подтверждение того, что заявитель имеет не менее 50 часов практики вождения под наблюдением, включая 15 часов вождения после захода солнца, до прохождения заявителем экзамена по вождению и что такое подтверждение (форма MV-262) должно быть предъявлено при прохождении экзамена по вождению. Примечание для родителя / опекуна: если лицо, подающее заявление на получение водительского удостоверения, достигло 17 лет и имеет свидетельство о прохождении курсов вождения (форма MV-285), предоставление согласия не обязательно.

Родитель или опекун
Подпись

X

(Степень родства с заявителем)

(Дата)

Услуга электронного уведомления о событиях в отношении несовершеннолетних лиц (TEENS)

Я желаю зарегистрироваться в программе TEENS и получать уведомления в случае, если заявитель, не достигший 18 лет, будет признан виновным в нарушении правил дорожного движения, лишен водительского удостоверения (или действие его удостоверения будет приостановлено) либо станет участником дорожно-транспортного происшествия. Более подробную информацию о данной программе см. в форме MV-1046 «Как зарегистрироваться в программе TEENS» (How to Enroll in TEENS) или в форме MV-1056 «Часто задаваемые вопросы о программе TEENS» (TEENS FAQs). Данная услуга предоставляется **БЕСПЛАТНО**.

Идентификационный номер, указанный на выданных в штате Нью-Йорк ученических правах, водительском удостоверении или удостоверении личности без права вождения, владельцем которых является вышеуказанный родитель или опекун, предоставляющий согласие (обязательно)

ТОЛЬКО ДЛЯ ЛИЦ, ПОДАЮЩИХ ЗАЯВЛЕНИЕ НА ПОЛУЧЕНИЕ ВОДИТЕЛЬСКОГО УДОСТОВЕРЕНИЯ ДЛЯ УПРАВЛЕНИЯ КОММЕРЧЕСКИМИ ТРАНСПОРТНЫМИ СРЕДСТВАМИ

1. Выдавалось ли вам водительское удостоверение в другом штате США или в округе Колумбия за последние 10 лет? Да Нет
 Если вы ответили «ДА», укажите, где вы получили каждое удостоверение: _____
2. Распространяются ли на вас какие-либо постановления о лишении прав согласно разделу 383.51, главы 49 свода федеральных постановлений или законодательству штата Нью-Йорк? Да Нет
3. Вы **ДОЛЖНЫ** подтвердить DMV, что управляете (или предполагаете управлять) коммерческим транспортным средством в соответствии с одной из следующих категорий вождения (выберите только один вариант):
 Между штатами, без ограничений (NI). Необходимо свидетельство о состоянии здоровья. Вам исполнилось 21 год, и вы управляете (или предполагаете управлять) транспортным средством в разных штатах (кроме управления с ограничением).
 В пределах штата, без ограничений (NA). Необходимо свидетельство о состоянии здоровья. Вам исполнилось 18 лет, и вы управляете (или предполагаете управлять) транспортным средством только на территории штата Нью-Йорк (кроме управления с ограничением).
 Между штатами, с ограничениями (EI). Вам исполнилось 18 лет, и вы управляете (или предполагаете управлять) транспортным средством в разных штатах ТОЛЬКО в рамках установленных ограничений. Вы должны иметь ограничение А3.
 В пределах штата, с ограничениями (EA). Вам исполнилось 18 лет, и вы управляете (или предполагаете управлять) транспортным средством ТОЛЬКО в рамках установленных ограничений и ТОЛЬКО на территории штата Нью-Йорк. Вы должны иметь ограничения А3 и К.

Если выбранная вами категория вождения требует предоставления свидетельства о состоянии здоровья (NI или NA), представьте в DMV разборчивую справку от медицинского эксперта Департамента транспорта США (Department of Transportation, DOT), если ее еще нет в вашем деле. Более подробную информацию о том, как определить категорию вождения, см. в форме DMV MV-44.5.

ЗАСВИДЕТЕЛЬСТВОВАНИЕ

Я подтверждаю, что информация, указанная мной в данном заявлении и в любых предоставленных подтверждающих документах, является полной и достоверной.
 Я понимаю, что указание неправдивых сведений в этом заявлении или предоставление ложных подтверждающих документов наказуемо как уголовное преступление.
 Если я подаю заявление на замену удостоверения, я подтверждаю, что мое удостоверение, выданное штатом Нью-Йорк, было утеряно, украдено или повреждено.
 Я понимаю, что идентифицирующая личность информация, собранная для выдачи водительских прав или удостоверения личности, может быть проверена в общенациональных системах DMV на предмет точности.
 В случае обмена удостоверения, выданного за пределами штата, на удостоверение штата Нью-Йорк я подтверждаю, что на момент получения текущего удостоверения я постоянно проживал (-а) на территории штата или провинции, где было выдано мое удостоверение, а также что срок действия указанного удостоверения составлял не менее 6 месяцев, и что мной успешно сдан экзамен по вождению в штате Нью-Йорк в течение последних 12 месяцев.
 В случае подачи заявления на водительское удостоверение с ограниченным использованием или условное водительское удостоверение я подтверждаю, что оплачу полный курс обучения и все необходимые сборы по программе реабилитации (если применимо), буду посещать программу (если необходимо) и буду водить автомобиль с соблюдением условий, применимых к таким водительским удостоверениям. Я понимаю, что несоблюдение требований приведет к отзыву моего водительского удостоверения с ограниченным использованием или условного водительского удостоверения и к возобновлению приостановки или отзыва моего полноценного водительского удостоверения.
 Если я являюсь мужчиной в возрасте от 18 до 26 лет, и я не ответил «Нет» в разделе о регистрации в системе воинского учета США (SSS) на стр. 1, настоящим я даю согласие на такую регистрацию и разрешаю DMV передать в SSS мои персональные данные, необходимые для регистрации.

ПОДПИСЬ

X

ФАМИЛИЯ И ИМЯ
ПЕЧАТНЫМИ БУКВАМИ

ДАТА:

ИНФОРМАЦИЯ О ЗАЯВЛЕНИИ НА РЕГИСТРАЦИЮ ИЗБИРАТЕЛЯ ШТАТА НЬЮ-ЙОРК

(Прочтите, прежде чем заполнять заявление на обороте.)

OFFICE USE ONLY

Для регистрации или предварительной регистрации для участия в выборах штата Нью-Йорк используйте форму регистрации избирателя (Voter Registration Application) штата Нью-Йорк, если вы не отказываетесь от такой регистрации. Вы также можете использовать форму регистрации для следующих целей:

- для изменения имени и фамилии либо адреса регистрации избирателя;
- для вступления в политическую партию;
- для изменения членства в партии;
- для предварительной регистрации, если вам исполнилось 16 или 17 лет.

Условия регистрации:

- Вы должны быть гражданином США.
- Вам должно исполниться 18 лет (вы можете пройти предварительную регистрацию в 16 или 17 лет, но не можете голосовать до достижения 18 лет).
- Вы не должны находиться в тюрьме за совершенное уголовное преступление
- Вы не должны пользоваться правом голосования в каком-либо другом месте.
- Вы не были признаны недееспособными в судебном порядке.

Если вы являетесь жертвой домашнего насилия, отдельных сексуальных преступлений или преследования, вы можете обратиться в Избирательную комиссию штата (State Board of Elections) до или после регистрации либо предварительной регистрации для участия в выборах, чтобы получить информацию о программе обеспечения конфиденциальности адреса для жертв домашнего насилия и отдельных сексуальных преступлений. Для обеспечения конфиденциальности таким лицам рекомендуется связаться с Избирательной комиссией до подачи заявления на регистрацию или предварительную регистрацию для участия в выборах.

Если вы откажетесь регистрироваться для участия в выборах, факт вашего отказа останется конфиденциальным и будет использован только для целей регистрации избирателей. Если вы подписываете заявление и не отмечаете пункт об отказе от регистрации для участия в выборах, вы тем самым даете согласие на использование любой информации, необходимой для заполнения заявления о регистрации избирателя. Если вы зарегистрируетесь для участия в выборах, информация об учреждении, в которое вы подадите заявление на регистрацию избирателя, останется конфиденциальной и будет использована только для целей регистрации избирателей. Подача заявки на регистрацию для участия в выборах или отказ сделать это не повлияет на объем предоставляемой настоящим учреждением помощи. Если вы считаете, что кто-либо помешал вам реализовать свое право на регистрацию или отказ от регистрации для участия в выборах, право на приватность в принятии решения о регистрации или о подаче заявки на регистрацию для участия в выборах либо право на выбор политической партии или другого политического предпочтения, вы можете подать жалобу в Избирательную комиссию штата Нью-Йорк, расположенную по адресу: New York State Board of Elections, 40 North Pearl Street, Albany, NY 12207-2729 (тел. 1-800-469-6872).

Заполненное вами заявление будет передано в избирательную комиссию, и избирательная комиссия вашего округа сообщит вам о завершении процесса обработки вашего заявления. Если у вас возникли вопросы касательно заполнения заявления на регистрацию в качестве избирателя либо регистрации для голосования, свяжитесь с избирательной комиссией своего округа или позвоните по номеру 1-800-FOR-VOTE (если вы используете телетайп или телекоммуникационное устройство для лиц с нарушениями слуха, наберите номер 711) (только по вопросам регистрации избирателей). Если вы живете в г. Нью-Йорке, звоните по номеру 1-866-VOTE-NYC. Ответы на вопросы и вспомогательные средства также можно найти на веб-сайте Избирательной комиссии штата Нью-Йорк по адресу www.elections.ny.gov.

Información en español: si le interesa obtener este formulario en español, llame al 1-800-367-8683

中文資料: 若您有興趣索取中文資料表格, 請電: 1-800-367-8683

한국어: 한국어 양식을 원하시면 1-800-367-8683 으로 전화 하십시오.

যদি আপনি এই ফর্মটি বাংলাতে পেতে চান তাহলে 1-800-367-8683 নম্বরে ফোন করুন

ЗАЯВЛЕНИЕ НА РЕГИСТРАЦИЮ ИЗБИРАТЕЛЯ ШТАТА НЬЮ-ЙОРК

ЕСЛИ ВЫ НЕ ЯВЛЯЕТЕСЬ ГРАЖДАНИНОМ США, ВЫ ДОЛЖНЫ ОТМЕТИТЬ СООТВЕТСТВУЮЩЕЕ ПОЛЕ НИЖЕ. ИНОСТРАНЦЫ, КОТОРЫЕ РЕГИСТРИРУЮТСЯ ИЛИ ПРЕДВАРИТЕЛЬНО РЕГИСТРИРУЮТСЯ ДЛЯ УЧАСТИЯ В ВЫБОРАХ, МОГУТ БЫТЬ ПРИВЛЕЧЕНЫ К УГОЛОВНОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ. ТАКАЯ РЕГИСТРАЦИЯ ИЛИ ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ РЕГИСТРАЦИЯ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ДЕПОРТАЦИИ ИЛИ ПРИНУДИТЕЛЬНОМУ ВЫДВОРЕНИЮ, ОТКАЗУ ВО ВЪЕЗДЕ В США, ОТКАЗУ В НАТУРАЛИЗАЦИИ.

Я ОТКАЗЫВАЮСЬ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ЭТУ ФОРМУ ДЛЯ РЕГИСТРАЦИИ И ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ РЕГИСТРАЦИИ ИЗБИРАТЕЛЯ. НЕ ПЕРЕДАВАЙТЕ МОЮ ИНФОРМАЦИЮ В ИЗБИРАТЕЛЬНУЮ КОМИССИЮ.

ЕСЛИ ВЫ НЕ ОТМЕТИТЕ ЭТО ПОЛЕ И ПОДПИШЕТЕ ФОРМУ В СООТВЕТСТВУЮЩЕМ МЕСТЕ НИЖЕ, ВЫ ПОДАЕТЕ ЗАЯВКУ НА РЕГИСТРАЦИЮ ИЛИ ПРЕДВАРИТЕЛЬНУЮ РЕГИСТРАЦИЮ ДЛЯ УЧАСТИЯ В ВЫБОРАХ И ПОДТВЕРЖДАЕТЕ СВОЮ ПРАВОСПОСОБНОСТЬ ДЛЯ РЕГИСТРАЦИИ ИЛИ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ РЕГИСТРАЦИИ ДЛЯ УЧАСТИЯ В ВЫБОРАХ.

Являетесь ли вы гражданином (-кой) США? <input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет <i>Если вы ответили «НЕТ», то не можете зарегистрироваться для голосования.</i>	Исполнится ли вам 18 лет ко дню выборов или ранее? <input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет Вы достигли возраста 16 лет и понимаете, что вам должно исполниться 18 лет ко дню выборов или ранее, и что до наступления этого момента ваша регистрация будет помечена как незавершенная и вы не сможете голосовать на каких-либо выборах? <input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет Если выше вы ответили НЕТ на оба вопроса, вы не можете зарегистрироваться в качестве избирателя.
Голосовали ли вы ранее? <input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет В каком году?	Изменившаяся информация, которую необходимо обновить, чтобы проголосовать: (пропустите этот пункт, если информация не менялась или вы ранее не голосовали) Ваши предыдущие имя и фамилия Ваш предыдущий адрес Ваш предыдущий штат или округ штата Нью-Йорк:
Дополнительная информация (необязательно)	Эл. почта Телефон

Политическая партия
 Выберите 1 вариант. ТОЛЬКО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫЕ ЧЛЕНЫ ПОЛИТИЧЕСКОЙ ПАРТИИ МОГУТ ГОЛОСОВАТЬ НА ПЕРВИЧНЫХ ВЫБОРАХ ЭТОЙ ПАРТИИ.

Я хочу вступить в политическую партию:

- Демократическая партия
- Республиканская партия
- Консервативная партия
- Партия работающих семей
- Другая: _____

Я не желаю вступать в политическую партию.

- Без партии

АФИДЕВИТ. Я клянусь или подтверждаю, что

- являюсь гражданином (-кой) Соединенных Штатов Америки;
- до проведения выборов я проживал (-а) в данном округе, городе или поселке не менее 30 дней;
- я соответствую всем критериям для регистрации в качестве избирателя в штате Нью-Йорк;
- подпись или отметка на черте ниже принадлежит мне;
- предоставленная выше информация является верной. Я понимаю, что в случае ее недостоверности меня могут осудить и оштрафовать на сумму до 5000 долларов и (или) заключить в тюрьму на срок до четырех лет.

Подпись **X** _____

Дата _____